

N. 92 — 3252

29 DECEMBER 1992

**Koninklijk besluit nr. 24 met betrekking tot de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde**

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 52, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992; op artikel 53, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 53ter, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 december 1992, op artikel 53octies, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 53nonies, ingevoegd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 54, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992, op artikel 58, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992 en bij het koninklijk besluit van 29 december 1992, op artikel 70, gewijzigd bij de wetten van 27 december 1977 en 28 december 1992 en op artikel 91, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1976, 28 december 1983, 4 augustus 1986 en 28 december 1992;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 24 van 23 oktober 1970 met betrekking tot de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 februari 1972, 19 oktober 1973, 31 maart 1978, 17 oktober 1980, 15 mei 1984, 29 juni 1984 en 30 december 1986 ;

Gelet op het ministerieel besluit van 29 juli 1969 tot oprichting van een Centrum voor informatieverwerking bij het Bestuur der Registratie en Domeinen, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 4 oktober 1984 ;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat enerzijds met het oog op het opengaan van de fiscale binnengrenzen op 1 januari 1993, de wet tot wijziging van het laatste instantie op Europees niveau nog richtlijnen werden uitgevaardigd die een invloed hebben op de nationale reglementering en dat, anderzijds, de uitvoeringsbesluiten eveneens op 1 januari 1993 in werking moeten treden;

F. 92 — 3252

**29 DECEMBRE 1992. — Arrêté royal n° 24 relatif au paiement de la taxe sur la valeur ajoutée**

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 52, modifié par la loi du 28 décembre 1992, l'article 53, modifié par la loi du 28 décembre 1992, l'article 53ter, inséré par la loi du 28 décembre 1992 et modifié par l'arrêté royal du 29 décembre 1992, l'article 53octies, inséré par la loi du 28 décembre 1992, l'article 53nonies, inséré par la loi du 28 décembre 1992, l'article 54, modifié par la loi du 28 décembre 1992, l'article 58, modifié par la loi du 28 décembre 1992 et par l'arrêté royal du 29 décembre 1992, l'article 70, modifié par les lois des 27 décembre 1977 et 28 décembre 1992 et l'article 91, modifié par les lois des 24 décembre 1976, 28 décembre 1983, 4 août 1986 et 28 décembre 1992;

Vu l'arrêté royal n° 24 du 23 octobre 1970 relatif au paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, modifié par les arrêtés royaux des 7 février 1970, 19 octobre 1973, 31 mars 1978, 17 octobre 1980, 15 mai 1984, 29 juin 1984 et 30 décembre 1986 ;

Vu l'arrêté ministériel du 29 juillet 1969 portant création d'un Centre de traitement de l'information au sein de l'Administration de l'Enregistrement et des Domaines, modifié par l'arrêté ministériel du 4 octobre 1984 ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que, d'une part, en vue de l'ouverture des frontières fiscales internes le 1er janvier 1993, la loi modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée date du 28 on nationale ont encore été arrêtées, et que, d'autre part, les arrêtés d'exécution doivent également entrer en vigueur le 1er janvier 1993;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

### EERSTE AFDELING

*Betalingen op de postrekeningen van "BTW-Ontvangsten" Brussel, Mechelen en Namen.*

Onderafdeling 1. Betaling op de postrekening van "BTW-Ontvangsten" Brussel

Artikel 1. Onder voorbehoud van de toepassing van artikel 8, § 1 van dit besluit worden op de in de artikelen 2 tot 7 aangegeven wijze betaald :

1° de belasting over de toegevoegde waarde waarvan de opeisbaarheid blijkt uit de periodieke aangifte bedoeld in artikel 53, eerste lid, 3°, van het Wetboek ;

2° de administratieve geldboeten voor het te laat indienen van die aangifte ;

3° de administratieve geldboeten en de interest verschuldigd overeenkomstig artikel 91, § 1 van het Wetboek, voor het te laat betalen van de belasting waarvan de opeisbaarheid uit diezelfde aangifte blijkt ;

4° de maandelijkse voorschotten op de belasting waarvan de opeisbaarheid uit de kwartaalaangifte zal blijken.

Art. 2. De betaling wordt gedaan op de postrekening nr. 000-2003000-47 van "BTW-Ontvangsten" Brussel door storting of overschrijving.

Art. 3. § 1. Voor de betaling moet de belastingplichtige de formulieren gebruiken die hem door de administratie worden bezorgd.

Het model van het te gebruiken formulier wordt bepaald door of vanwege de Minister van Financiën in overleg met de Minister onder wie de Post ressorteert of diens afgevaardigde.

§ 2. De betaalformulieren worden geïndividualiseerd door op elk ervan de naam van de belastingplichtige en het registratienummer dat hem voor de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde werd toegekend, te vermelden.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

Nous avons arrêté et arrêtons :

### SECTION PREMIERE

*Paiement aux comptes courants postaux de "T.V.A.-recettes" Bruxelles, Malines et Namur.*

Sous-section 1. Paiement au compte courant postal de "T.V.A.-Recettes" Bruxelles.

Article 1. Sous réserve de l'application de l'article 8, § 1, du présent arrêté, est effectué de la manière indiquée aux articles 2 à 7, le paiement :

1° de la taxe sur la valeur ajoutée dont l'exigibilité résulte de la déclaration périodique visée à l'article 53, alinéa 1er, 3°, du Code ;

2° des amendes administratives pour le dépôt tardif de cette déclaration ;

3° des amendes administratives et de l'intérêt dû conformément à l'article 91, § 1, du Code, pour paiement tardif de la taxe dont l'exigibilité résulte de cette même déclaration ;

4° des acomptes mensuels sur la taxe dont l'exigibilité résultera de la déclaration trimestrielle.

Art. 2. Le paiement est effectué par versement ou par virement au compte courant postal n° 000-2003000-47 de "T.V.A.-Recettes" Bruxelles.

Art. 3. § 1. Pour le paiement, l'assujetti est tenu d'utiliser des formulaires qui lui sont procurés par l'administration.

Le modèle du formulaire à utiliser est arrêté par le Ministre des Finances ou son délégué, en accord avec le Ministre dont relève la Poste ou son délégué.

§ 2. Les formulaires de paiement sont individualisés par l'indication sur chacun d'eux du nom de l'assujetti et du numéro d'immatriculation qui lui a été attribué pour l'application de la taxe sur la valeur ajoutée.

Ze mogen alleen worden gebruikt om de door die bepaalde belastingplichtige verschuldigde bedragen te betalen.

In geen geval mag het op het betaalformulier gedrukte registratienummer worden gewijzigd.

Art. 4. § 1. De betaling, verricht op een van de in artikel 2 bepaalde wijzen, heeft uitwerking :

1° voor een storting op een postkantoor, op de datum van de storting ;

2° voor een overschrijving, de laatste werkdag die voorafgaat aan de datum van creditering van de postrekening nr. 000-2003000-47 van "BTW-Ontvangsten" Brussel. Als werkdagen worden aangemerkt alle andere dagen dan de zaterdagen, de zondagen en de wettelijke feestdagen.

§ 2. Door of vanwege de Minister van Financiën worden, in overleg met de Minister onder wie de Post ressorteert of diens afgevaardigde, de voorwaarden, de formaliteiten en de termijnen bepaald, die door de kredietinstellingen die aangesloten of vertegenwoordigd zijn bij een verrekenskamer van het land moeten worden nageleefd, voor de uitvoering van de ontvangen betalingsorders en voor de overmaking van het geld ten bate van de Schatkist.

Art. 5. § 1. De administratie die bevoegd is voor de belasting over de toegevoegde waarde houdt voor iedere belastingplichtige die periodieke aangiften moet indienen, een rekening-courant bij waarin worden opgenomen, naarmate van de boeking ervan :

1° op de creditzijde :

a) het bedrag van alle betalingen op de postrekening nr. 000-2003000-47, die op naam van de belastingplichtige worden geboekt ;

b) het batig maand- of kwartaalsaldo dat blijkt uit de door de belastingplichtige ingediende aangiften ;

2° op de debetzijde :

a) het bedrag van de in artikel 1, 1° tot 3° bedoelde belasting, interesten en administratieve geldboeten ;

Ces formulaires ne peuvent être utilisés que pour le paiement des sommes dues par cet assujéti.

En aucun cas, le numéro d'immatriculation imprimé sur le formulaire de paiement ne peut être modifié.

Art. 4. § 1. Le paiement, effectué de l'une des manières visées à l'article 2, sort ses effets :

1° en cas de versement dans un bureau de poste, à la date du versement ;

2° en cas de virement, le dernier jour ouvrable qui précède la date à laquelle le compte courant postal n° 000-2003000-47 de "T.V.A.-Recettes" Bruxelles est crédité. Sont réputés ouvrables tous les jours autres que les samedis, les dimanches et les jours fériés légaux.

§ 2. Les conditions, les formalités et les délais à respecter par les établissements de crédit affiliés à l'une des chambres de compensation du pays ou représentés auprès de celle-ci pour l'exécution des ordres de paiement reçus et le transfert des fonds au profit du Trésor sont déterminés par le Ministre des Finances, ou son délégué, en accord avec le Ministre dont relève la Poste, ou son délégué.

Art. 5. § 1. L'administration qui a la taxe à la valeur ajoutée dans ses attributions, tient pour chaque assujéti tenu au dépôt de déclarations périodiques un compte courant dans lequel sont inscrits au fur et à mesure de leur enregistrement :

1° au crédit :

a) le montant de tous les paiements effectués au compte courant postal n° 000-2003000-47, qui sont enregistrés au nom de l'assujéti ;

b) les soldes du mois ou du trimestre, en faveur de l'assujéti, accusés par les déclarations qu'il a déposées ;

2° au débit :

a) le montant des taxes, intérêts et amendes administratives visés à l'article 1, 1° à 3° ;

b) de bedragen die aan de belastingplichtige werden teruggegeven overeenkomstig artikel 7 van dit besluit.

§ 2. Door of vanwege de Minister van Financiën kan onder de voorwaarden die zij bepalen, worden beslist dat andere dan de onder § 1 van dit artikel vermelde verrichtingen in de rekening-courant worden geboekt als een door de belastingplichtige verschuldigd bedrag van belasting over de toegevoegde waarde, administratieve geldboeten, interesten en kosten, als een verrichting gelijkgesteld met een betaling bedoeld in artikel 2 van dit besluit of als een verbetering van verrichtingen die vroeger reeds werden geboekt.

§ 3. Alleen het registratienummer dat voorkomt op het formulier dat werd gebruikt voor de betaling op de postrekening nr. 000-2003000-47 bepaalt de belastingplichtige wiens rekening-courant moet worden gecrediteerd.

Iedere betaling op de postrekening nr. 000-2003000-47 met vermelding van het registratienummer van een belastingplichtige die periodieke aangiften moet indienen, wordt, niettegenstaande elke strijdige verklaring, geacht te zijn gedaan om te worden ingeschreven op de rekening-courant van die belastingplichtige.

Art. 6. De op de creditzijde van de in artikel 5, § 1 en § 2, bedoelde ingeschreven bedragen worden, niettegenstaande elke strijdige verklaring van de belastingplichtige, in de navolgende volgorde toegerekend : eerst op de kosten, daarna op de interesten, vervolgens op de administratieve geldboeten en tenslotte op de nog verschuldigde belasting.

De toerekening gebeurt :

1° voor de betalingen, op de datum waarop ze uitwerking hebben ;

2° voor het in artikel 5, § 1, 1°, b, bedoelde maand- of kwartaalsaldo, op de uiterste datum bepaald voor het indienen van de aangifte waaruit dat saldo blijkt ;

3° voor de in artikel 5, § 2, bedoelde inschrijvingen, op de datum bepaald door of vanwege de Minister van Financiën.

Art. 7. Het saldo in het voordeel van de belastingplichtige dat uit de rekening-courant blijkt nadat de toerekeningen zijn gedaan overeenkomstig artikel 6, wordt teruggegeven op de tijdstip-

b) les sommes restituées à l'assujetti conformément à l'article 7 du présent arrêté.

§ 2. Le Ministre des Finances ou son délégué peuvent, dans les conditions qu'ils fixent, décider que d'autres opérations que celles mentionnées au § 1er de cet article seront reprises au compte-courant à titre de taxe à la valeur ajoutée due par l'assujetti, d'amendes administratives, d'intérêts et de frais, à titre d'opération équivalente à un paiement visé à l'article 2 du présent arrêté, ou à titre de correction pour des opérations déjà reprises antérieurement.

§ 3. Le numéro d'immatriculation indiqué sur le formulaire qui a été utilisé pour le paiement au compte courant postal n° 000-2003000-47 détermine à lui seul l'assujetti dont le compte courant doit être crédité.

Tout paiement au compte courant postal n° 000-2003000-47, avec l'indication du numéro d'immatriculation d'un assujetti tenu au dépôt de déclarations périodiques, est, nonobstant toute déclaration contraire, réputé fait pour être inscrit au compte courant de cet assujetti.

Art. 6. Les sommes inscrites au crédit du compte courant visé à l'article 5, § 1er et § 2, sont, nonobstant toute déclaration contraire de l'assujetti, imputées dans l'ordre suivant : d'abord sur les frais, ensuite sur les intérêts, puis sur les amendes administratives et enfin sur les taxes restant dues.

L'imputation est effectuée :

1° pour les paiements, à la date à laquelle ils sortent leurs effets ;

2° pour les soldes du mois ou du trimestre visés à l'article 5, § 1er, 1°, b, à la date ultime fixée pour le dépôt des déclarations qui accusent ces soldes ;

3° pour les inscriptions visées à l'article 5, § 2, à la date fixée par le Ministre des Finances ou son délégué.

Art. 7. Le solde en faveur de l'assujetti qui est accusé par le compte courant après les imputations opérées conformément à l'article 6, est remboursé aux moments, aux conditions et selon les

pen, onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten bepaald bij de artikelen 8<sup>1</sup>, 12, § 1, en 13, van het koninklijk besluit nr. 4 met betrekking tot de teruggaven inzake belasting over de toegevoegde waarde.

De aanvraag om teruggaaf moet door de belastingplichtige worden ingesteld op de wijze aangeduid in artikel 8<sup>1</sup>, § 4, van het koninklijk besluit nr. 4 met betrekking tot de teruggaven inzake belasting over de toegevoegde waarde.

Art. 8. § 1. Door of vanwege de Minister van Financiën kan worden beslist dat handelingen, die vóór een door of vanwege hem te bepalen datum worden verricht, aan de in artikel 5 bedoelde rekening-courant worden onttrokken en dat een bijzondere rekening zal worden bijgehouden voor het tijdvak dat aan die datum voorafgaat.

In dat geval maakt de beslissing melding van de toestand van de rekening-courant op die datum, alsmede van het tijdvak waarvoor die bijzondere rekening wordt bijgehouden.

Van die beslissing wordt aan de belastingplichtige kennis gegeven bij aangetekende brief. De afgifte van het stuk ter post geldt als kennisgeving vanaf de daaropvolgende dag.

De betalingen die op de bijzondere rekening moeten worden toegerekend, moeten worden gedaan op de door of vanwege de Minister van Financiën bepaalde wijze.

Indien de bijzondere rekening sluit met een overschot in het voordeel van de belastingplichtige, wordt dat overschot ingeschreven op de creditzijde van de overeenkomstig artikel 5 voor die belastingplichtige bijgehouden rekening-courant. Door of namens de Minister van Financiën wordt de datum bepaald waarop die inschrijving uitwerking heeft. Het voornoemde overschot kan echter op uitdrukkelijk verzoek van de belastingplichtige worden teruggegeven, overeenkomstig artikel 8<sup>2</sup> van het koninklijk besluit nr. 4 met betrekking tot de teruggaven inzake belasting over de toegevoegde waarde en slechts in de gevallen en onder de voorwaarden die door of vanwege de Minister van Financiën worden bepaald.

Indien de bijzondere rekening sluit met een overschot in het voordeel van de belastingplichtige en de hiervoor bedoelde rekening-courant voor hem niet meer wordt bijgehouden, wordt dat overschot aan de belastingplichtige teruggegeven over-

modalités fixées par les articles 8<sup>1</sup>, 12, § 1er et 13, de l'arrêté royal n° 4 relatif aux restitutions en matière de taxe sur la valeur ajoutée.

La demande de restitution doit être introduite par l'assujetti de la manière prévue à l'article 8<sup>1</sup>, § 4, de l'arrêté royal n° 4 relatif aux restitutions en matière de taxe sur la valeur ajoutée.

Art. 8. § 1. Il peut être décidé par le Ministre des Finances ou son délégué de distraire du compte courant visé à l'article 5, des opérations antérieures à une date déterminée par le Ministre ou son délégué et de faire tenir un compte spécial pour la période qui précède cette date.

En ce cas, la décision indique la situation du compte courant à la même date et la période pour laquelle le compte spécial est tenu.

Cette décision est notifiée à l'assujetti par lettre recommandée. Le dépôt du pli à la poste vaut notification à compter du lendemain.

Les paiements qui doivent être imputés sur le compte spécial, doivent être faits de la manière établie par le Ministre des Finances ou son délégué.

Lorsque le compte spécial se clôture par un excédent au profit de l'assujetti, cet excédent est inscrit au crédit du compte courant tenu pour cet assujetti conformément à l'article 5. La date, à laquelle l'inscription sort ses effets, est fixée par le Ministre des Finances ou son délégué. Toutefois l'excédent précité peut être restitué, à la demande expresse de l'assujetti, conformément à l'article 8<sup>2</sup> de l'arrêté royal n° 4 relatif aux restitutions en matière de taxe sur la valeur ajoutée, et uniquement dans les cas et aux conditions fixées par le Ministre des Finances ou son délégué.

Lorsque le compte spécial se clôture par un excédent en faveur de l'assujetti et que le compte courant visé ci-avant est clôturé, cet excédent est restitué à l'assujetti, conformément à l'article 8<sup>2</sup> de l'arrêté royal n° 4 précité, uniquement dans les

eenkomstig artikel 8<sup>2</sup> van voornoemd koninklijk besluit nr. 4 en slechts in de gevallen en onder de voorwaarden bepaald door of vanwege de Minister van Financiën.

§ 2. Iedere betaling of verrichting gelijkgesteld met een betaling overeenkomstig artikel 5, § 2, van dit besluit, die wordt ingeschreven op de rekening-courant en die uitwerking heeft na de in § 1 van dit artikel bedoelde kennisgeving, worden, niettegenstaande elke strijdige verklaring, geacht te zijn gedaan ter voldoening van de in artikel 1 en artikel 5, § 2, bedoelde bedragen, die de belastingplichtige verschuldigd is of zal worden voor het tijdvak dat volgt op dat waarvoor het bijhouden van een bijzondere rekening werd voorgeschreven.

**Onderafdeling 2.** Betaling op de postrekening van "BTW-Ontvangsten" Mechelen of "BTW-Ontvangsten" Namen.

Art. 9. Onder voorbehoud van de artikelen 5, § 2, en 16, van dit besluit, wordt de betaling van belasting over de toegevoegde waarde, administratieve geldboeten, interesten en kosten die verschuldigd zijn tengevolge van overtredingen van het Wetboek of van de ter uitvoering ervan gegeven regelen, gedaan op de postrekening nr. 000-2003493-55 van "BTW-Ontvangsten" Mechelen of op de postrekening nr. 000-2003492-54 van "BTW-Ontvangsten" Namen.

Art. 10. Onder voorbehoud van de artikelen 16 en 20 van dit besluit wordt de betaling eveneens gedaan op een van de postrekeningen zoals bedoeld in artikel 9 van dit besluit voor :

1° de belasting over de toegevoegde waarde waarvan de opeisbaarheid blijkt uit de aangifte bedoeld in artikel 53ter, 1°, van het Wetboek ;

2° de administratieve geldboeten voor het te laat indienen van die aangifte ;

3° de administratieve geldboeten en de interest verschuldigd overeenkomstig artikel 91, § 1, van het Wetboek, voor het te laat betalen van de belasting waarvan de opeisbaarheid uit dezelfde aangifte blijkt.

Art. 11. De te gebruiken postrekening wordt bepaald door of vanwege de Minister van Financiën, overeenkomstig het taalgebruik opgelegd door het koninklijk besluit van 18 juli 1966 houdende coördinatie van de wetten op het gebruik

cas et aux conditions fixés par le Ministre des Finances ou son délégué.

§ 2. Tout paiement ou toute opération équivalente à paiement conformément à l'article 5, § 2 de cet arrêté, qui sont inscrits dans le compte courant et qui sortent leurs effets après la notification visée au § 1er du présent article, sont, nonobstant toute déclaration contraire, réputés faits en acquit des sommes visées à l'article 1er et à l'article 5, § 2, dont l'assujéti est ou deviendra débiteur pour la période postérieure à celle qui a été fixée pour la tenue du compte spécial.

**Sous-section 2.** Paiement au compte courant postal de "T.V.A.-Recettes" Malines ou "T.V.A.-Recettes" Namur.

Art. 9. Sans préjudice de l'application des articles 5, § 2, et 16, de cet arrêté, le paiement de la taxe sur la valeur ajoutée, des amendes administratives, des intérêts et des frais qui sont dus suite à des infractions aux dispositions du Code ou aux règles prises en exécution de celui-ci, doit être effectué au compte courant postal n° 000-2003493-55 de "T.V.A.-Recettes" Malines ou au compte courant postal n° 000-2003492-54 de "T.V.A.-Recettes" Namur.

Art. 10. Sans préjudice de l'application des articles 16 et 20 de cet arrêté, est également effectué à l'un des comptes courants postaux visés à l'article 9 de cet arrêté, le paiement :

1° de la taxe sur la valeur ajoutée dont l'exigibilité ressort de la déclaration visée à l'article 53ter, 1°, du Code;

2° des amendes administratives pour dépôt tardif de cette déclaration ;

3° des amendes administratives et de l'intérêt dû, conformément à l'article 91, § 1, du Code, pour paiement tardif de la taxe dont l'exigibilité résulte de la même déclaration.

Art. 11. Le compte courant postal à utiliser est déterminé par le Ministre des Finances ou son délégué conformément à l'emploi des langues imposé par l'arrêté royal du 18 juillet 1966 portant coordination des lois sur l'emploi des langues en

van de talen in bestuurszaken op uitvoeringsdiensten waarvan de werkkring het ganse land bestrijkt.

Art. 12. De betaling wordt gedaan op de in artikel 2 van dit besluit bepaalde wijze. Ze heeft uitwerking op de datum bepaald overeenkomstig artikel 4, § 1, van dit besluit.

Art. 13. Iedere betaling op de postrekening nr. 000-2003493-55 of op de postrekening nr. 000-2003492-54 dient door de belastingschuldige te worden gedaan onder de voorwaarden en formaliteiten bepaald bij de artikelen 3, § 1 en § 2, en 4, § 2, van dit besluit.

## AFDELING 2

*Betaling vastgesteld door middel van fiscale plakzegels of geautomatiseerde systemen van geldigverklaring.*

Art. 14. § 1. De fiscale plakzegels waarvan het gebruik wordt voorgeschreven door de koninklijke besluiten genomen ter uitvoering van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde zijn van het type dat van kracht is voor de voldoening van de zegelrechten, zoals dat type is vastgesteld ter uitvoering van artikel 3 van het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek van de zegelrechten, bekrachtigd bij de wet van 14 juli 1951.

§ 2. De fiscale plakzegels die gebruikt worden voor de toepassing van artikel 4, § 4, van het koninklijk besluit nr. 22 van 15 september 1970 worden in hun geheel aangebracht op de bij dit artikel voorgeschreven stukken.

Beide delen van de plakzegel moeten aan elkaar blijven. De plakzegel wordt met duidelijke lettertekens onbruikbaar gemaakt door de persoon die de bedoelde stukken moet opmaken, hetzij door middel van een met onuitwisbare inkt geschreven vermelding die de datum van de onbruikbaarmaking en de handtekening van die persoon omvat, hetzij door middel van een naamstempel die, met vette inkt, benevens de datum, ook de familienaam, de benaming of de firma van degene die de plakzegel onbruikbaar maakt, afdruckt. Die vermelding of de afdruck van die naamstempel, moet worden aangebracht in de richting van de langste afmeting van de plakzegel. Alleen de datum moet geheel op de plakzegel staan. De handtekening moet volledig zijn, maar mag gedeeltelijk buiten de rand van de plakzegel komen.

matière administrative dans les services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays.

Art. 12. Le paiement est effectué de la manière prévue à l'article 2 de cet arrêté. Il prend effet à la date fixée conformément à l'article, 4, § 1, de cet arrêté.

Art. 13. Tout paiement au compte courant postal n° 000-2003493-55 ou au compte courant postal n° 000-2003492-54 doit être fait par le redevable aux conditions et selon les formalités fixées par les articles 3, § 1 et § 2, et 4, § 2, de cet arrêté.

## SECTION 2

*Paiement constaté au moyen de timbres fiscaux ou de systèmes automatisés de validation.*

Art. 14. § 1er. Les timbres fiscaux dont l'emploi est prescrit par les arrêtés royaux pris en exécution du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, sont du type en vigueur pour le paiement des droits de timbre, tel que ce type est déterminé en exécution de l'article 3 de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, confirmé par la loi du 14 juillet 1951.

§ 2. Les timbres fiscaux qui sont utilisés pour l'application de l'article 4, § 4, de l'arrêté royal n° 22 du 15 septembre 1970 sont apposés en entier sur les documents prescrits par cet article.

Les deux parties du timbre doivent rester adhérentes. L'annulation du timbre est faite en caractères très apparents par la personne tenue d'établir lesdits documents, soit par une mention manuscrite, au moyen d'une encre indélébile, comprenant la date de l'annulation et la signature de cette personne, soit par l'emploi d'une griffe reproduisant à l'encre grasse, outre la date, le nom patronymique, la dénomination ou la raison sociale de l'auteur de l'annulation. Cette mention ou cette griffe doit être apposée dans le sens de la plus large dimension du timbre. La date doit seule être reproduite entièrement sur celui-ci; la signature doit être complète, mais elle peut déborder.

Indien verscheidene plakzegels worden aangebracht, wordt elk ervan onbruikbaar gemaakt op de hiervoor voorgeschreven wijze.

Art. 15. In de douanekantoren wordt een geautomatiseerd systeem van geldigverklaring gebruikt en wordt de voldoening van de bij invoer verschuldigde belasting vastgesteld door een afdruk die wordt aangebracht met een printer, volgens het hierna gemaakte onderscheid.

In de kantoren waar microcomputers worden gebruikt vermeldt de aangebrachte afdruk :

1° het rekeningnummer ;

2° het nummer van de operator ;

3° de letter F gevolgd door het totaalbedrag van de betaalde belastingen ;

4° de week van boeking ;

5° een zeker aantal karakters, bestaande uit dooreengevlochten letters D en A, welke de echtheid van het document bepalen.

In de kantoren waar een geautomatiseerd systeem van geldigverklaring van het type "COMPTABIL" wordt gebruikt, vermeldt de afdruk :

1° het rekeningnummer ;

2° het aantal bijkomende formulieren ;

3° het totaalbedrag van de betaalde belastingen ;

4° het nummer van de operator ;

5° de week van boeking ;

6° een zeker aantal karakters, bestaande uit dooreengevlochten letters D en A, welke de echtheid van het document bepalen.

In de kantoren waar een geautomatiseerd systeem van dedouanering van het type "SADBEL" wordt gebruikt, vermeldt de afdruk :

1° het totaalbedrag van de betaalde belastingen ;

En cas d'apposition de plusieurs timbres, chacun d'eux est annulé conformément à ce qui précède.

Art. 15. Dans les bureaux des douanes, un système automatisé de validation est utilisé et le paiement de la taxe à l'importation est constaté par une empreinte apposée par une imprimante suivant les distinctions ci-après.

Dans les bureaux équipés de micro-ordinateurs l'empreinte apposée reprend :

1° le numéro de compte ;

2° le numéro d'opérateur ;

3° la lettre F suivie du montant total des impositions acquittées ;

4° la semaine comptable ;

5° un certain nombre de caractères d'authenticité du document, composés de lettres D et A entrelacées.

Dans les bureaux où est installé un système automatisé de validation de type "COMPTABIL", l'empreinte reprend :

1° le numéro de compte ;

2° le nombre de formulaires complémentaires ;

3° le montant total des impositions acquittées ;

4° le numéro d'opérateur ;

5° la semaine comptable ;

6° un certain nombre de caractères d'authenticité du document, composés de lettres D et A entrelacées.

Dans les bureaux où est installé un système automatisé de dédouanement de type "SADBEL", l'empreinte reprend :

1° le montant total des impositions acquittées ;



2° de benaming "SADBEL-CONTROLE" gevolgd door een controlenummer.

In de door hen vastgestelde gevallen kan door of vanwege de Minister van Financiën worden bepaald dat de hierboven bedoelde afdruk dient te worden aangevuld met andere waarmerken of met andere gegevens van administratieve aard.

### AFDELING 3

*Betaling bestemd voor het kantoor van de loor of vanwege de Minister van Financiën met de invordering belaste ambtenaar.*

Art. 16. De andere betalingen dan die welke moeten worden gedaan op de postrekening van "BTW-Ontvangsten" Brussel of op de postrekening van "BTW-Ontvangsten" Mechelen of "BTW-Ontvangsten" Namen of door middel van fiscale plakzegels of een geautomatiseerd systeem van geldigverklaring van invoerdocumenten, worden, onder voorbehoud van de toepassing van artikel 1 van het koninklijk besluit nr. 13, van 3 juni 1970, gedaan op één der wijzen zoals bedoeld in artikel 17 van dit besluit, op de postrekening van het kantoor van de door of vanwege de Minister van Financiën met de invordering belaste ambtenaar.

De betalingen betreffende de belastingschulden bepaald bij de artikelen 9 en 10 van dit besluit waarvoor door de met invordering belaste ambtenaar vervolgingen worden ingesteld, kunnen eveneens op de in deze afdeling aangegeven wijze worden betaald.

Art. 17. De betaling wordt op één der navolgende wijzen gedaan :

1° door middel van een storting of overschrijving op de postrekening van het kantoor van de met de invordering belaste ambtenaar ;

2° door middel van een postwissel ten gunste van het kantoor van de met de invordering belaste ambtenaar ;

3° door middel van een vooraf gekruiste gecertificeerde of gewaarborgde cheque, ten gunste van het kantoor van de met de invordering belaste ambtenaar, getrokken op een kredietinstelling die aangesloten of vertegenwoordigd is bij een verrekamer van het land ;

4° in handen van een gerechtsdeurwaarder, wanneer vervolgingen worden ingesteld in opdracht van de met de invordering belaste ambtenaar.

2° la mention "SADBEL-CONTROLE" suivie d'un numéro de contrôle.

Le Ministre des Finances ou son délégué peuvent prévoir, dans les cas qu'ils fixent, que l'empreinte dont il est question ci-avant soit complétée par d'autres marques d'authenticité ou d'autres données administratives.

### SECTION 3

*Paiement destiné au bureau du fonctionnaire chargé du recouvrement par le Ministre des Finances ou son délégué.*

Art. 16. Les paiements autres que ceux qui doivent être faits au compte courant postal de "T.V.A.-Recettes" Bruxelles ou bien au compte courant postal de "T.V.A.-Recettes" Malines ou "T.V.A.-Recettes" Namur, ou encore au moyen de timbres fiscaux ou d'un système automatisé de validation des documents d'importation, sont, sous réserve de l'application de l'article 1 de l'arrêté royal n° 13, du 3 juin 1970, effectués de l'une des manières visées à l'article 17 du présent arrêté, au compte courant postal du bureau du fonctionnaire chargé du recouvrement par le Ministre des Finances ou son délégué.

Les paiements relatifs aux taxes dues, visés aux articles 9 et 10 du présent arrêté, pour lesquels des poursuites sont engagées par le fonctionnaire chargé du recouvrement, peuvent également être effectués de la manière décrite dans cette section.

Art. 17. Le paiement est effectué de l'une des manières suivantes :

1° au moyen d'un versement ou d'un virement au compte courant postal du bureau du fonctionnaire chargé du recouvrement ;

2° au moyen d'un mandat-poste en faveur du bureau du fonctionnaire chargé du recouvrement ;

3° au moyen d'un chèque certifié ou garanti, préalablement barré, en faveur du bureau du fonctionnaire chargé du recouvrement, tiré sur un établissement de crédit affilié à une chambre de compensation du pays ou représenté auprès d'elle ;

4° entre les mains d'un huissier de justice, lorsque des poursuites sont entamées à la requête du fonctionnaire chargé du recouvrement.

Door of vanwege de Minister van Financiën mag echter, in de bijzondere gevallen en onder de voorwaarden door hem te bepalen, worden toegestaan dat op een andere wijze wordt betaald en inzonderheid door middel van fiscale plakzegels.

Art. 18. § 1. De in artikel 17, eerste lid, bedoelde betaling, heeft uitwerking :

1° voor een storting op een postkantoor, op de datum van de storting ;

2° voor een overschrijving, de laatste werkdag die voorafgaat aan de datum van creditering van de postrekening van het kantoor volgens de documenten van de Post. Als werkdagen worden aangemerkt, alle andere dagen dan de zaterdagen, de zondagen en de wettelijke feestdagen ;

3° in geval van afgifte aan de rekenplichtige van vooraf gekruiste gecertificeerde of gewaarborgde cheques of postwissels, op de datum van de overhandiging van deze cheques of postwissels aan het kantoor van de met invordering belaste ambtenaar :

4° in geval van betaling na vervolgingen ingesteld door een gerechtsdeurwaarder in opdracht van de met invordering belaste ambtenaar, op de datum van de overhandiging der betaalmiddelen in handen van de gerechtsdeurwaarder.

§ 2. Indien door of vanwege de Minister van Financiën overeenkomstig artikel 17, tweede lid, van dit besluit, een andere wijze van betalen wordt toegestaan, wordt door of namens hem eveneens de datum bepaald waarop de betaling uitwerking heeft.

Art. 19. De betalingen worden in de navolgende volgorde toegerekend : eerst op de kosten, daarna op de interesten, vervolgens op de administratieve geldboeten en tenslotte op de nog verschuldigde belasting.

Door of vanwege de Minister van Financiën kan, in overleg met de schuldenaar, die toerekeningsvolgorde worden gewijzigd.

Toutefois, le Ministre des Finances ou son délégué peuvent, dans les cas particuliers et sous les conditions qu'ils déterminent, autoriser un autre mode de paiement et notamment l'utilisation de timbres fiscaux.

Art. 18. § 1. Le paiement visé à l'article 17, alinéa 1er, a effet :

1° en cas de versement dans un bureau de poste, à la date du versement ;

2° en cas de virement, le dernier jour ouvrable qui précède la date à laquelle le compte courant postal du bureau de recette ~~est créé~~, selon les documents fournis par la Poste. Sont réputés jours ouvrables, les jours autres que les samedis, les dimanches et les jours fériés légaux ;

3° en cas de remise au comptable de chèques certifiés ou garantis, préalablement barrés, ou de mandats-poste, à la date de la remise de ces chèques ou de ces mandats-poste au bureau du fonctionnaire chargé du recouvrement ;

4° en cas de paiement après des poursuites entamées par un huissier de justice mandaté par le fonctionnaire chargé du recouvrement, à la date de la remise des moyens de paiement entre les mains de l'huissier de justice.

§ 2. Lorsque, conformément à l'article 17, alinéa 2, de cet arrêté, un autre moyen de paiement est autorisé par le Ministre des Finances ou son délégué, la date à laquelle le paiement sort ses effets est également déterminée par le Ministre des Finances ou son délégué.

Art. 19. Les paiements sont imputés dans l'ordre suivant : d'abord sur les frais, ensuite sur les intérêts, puis sur les amendes fiscales et enfin sur les taxes restant dues.

Le Ministre des Finances ou son délégué peuvent, en accord avec le débiteur, modifier cet ordre d'imputation.

## AFDELING 4.

*Betaling op een douane of accijnskantoor voor andere dan bij invoer verschuldigde belasting over de toegevoegde waarde.*

Art. 20. De betaling van de verschuldigde belasting die ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 46 tot regeling van de aangifte van de intracommunautaire verwerving van vervoeremiddelen en van de betaling van de ter zake verschuldigde BTW en het koninklijk besluit nr. 51 met betrekking tot de vereenvoudigingsregeling voor intracommunautaire verwervingen van accijnsproducten op het stuk van de belasting over de toegevoegde waarde, op een douane of accijnskantoor moet worden verricht geschiedt in speciën of door overschrijving op de postrekening van dit kantoor of op een andere wijze bepaald door of vanwege de Minister van Financiën in de door of namens hem te bepalen gevallen.

Art. 21. De in artikel 20 bedoelde betalingen hebben uitwerking :

1° voor een betaling in speciën, op de datum van de betaling ;

2° voor een overschrijving, de laatste werkdag die voorafgaat aan de datum van creditering van de postrekening van het kantoor volgens de documenten van de Post. Als werkdagen worden aangemerkt, alle andere dagen dan de zaterdagen, de zondagen en de wettelijke feestdagen ;

Indien door of vanwege de Minister van Financiën overeenkomstig artikel 20 van dit besluit, een andere wijze van betalen wordt toegestaan, wordt door of vanwege hem eveneens de datum bepaald waarop de betaling uitwerking heeft.

## AFDELING 5

*Slopbepalingen.*

Art. 22. Dit besluit vervangt het koninklijk besluit nr. 24 van 23 oktober 1970 met betrekking tot de voldoening van de belasting over de toegevoegde waarde.

Art. 23. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1993.

## SECTION 4

*Paiement, à un bureau de douane ou d'accise, d'une taxe sur la valeur ajoutée due pour un autre motif que l'importation.*

Art. 20. Le paiement d'une taxe due, par application de l'arrêté royal n° 46 relatif à la déclaration de l'acquisition intracommunautaire de moyens de transport et au paiement de la T.V.A. due y afférente et de l'arrêté royal n° 51 relatif au régime de simplification pour des acquisitions intracommunautaires de produits soumis à accise en matière de taxe sur la valeur ajoutée, doit être effectué à un bureau de douane ou d'accise, en espèces, par virement au compte courant postal de ce bureau ou d'une manière et dans des cas déterminés par le Ministre des Finances ou son délégué.

Art. 21. Les paiements visés à l'article 20 ont effet :

1° pour un paiement en espèces, à la date du paiement ;

2° pour un virement, le dernier jour ouvrable qui, selon les documents fournis par la Poste, précède la date à laquelle le compte courant postal du bureau est crédité. Sont réputés jours ouvrables, les jours autres que les samedis, les dimanches et les jours fériés légaux.

Lorsque, conformément à l'article 20 du présent arrêté, un autre mode de paiement est autorisé par le Ministre des Finances ou son délégué, la date d'effet du paiement est fixée par lui ou son délégué.

## SECTION 5

*Disposition finales.*

Art. 22. Le présent arrêté remplace l'arrêté royal n° 24 du 23 octobre 1970 relatif au paiement de la taxe sur la valeur ajoutée.

Art. 23. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er janvier 1993.

Art. 24. Onze Minister van Financiën is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Motril, 29 december 1992

BOUDEWIJN

Van Koningswege :  
De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

Art. 24. Notre Ministre des Finances est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Motril, 29 décembre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

N. 92 — 3253

29 DECEMBER 1992. — Koninklijk besluit nr. 30 met betrekking tot de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de onroerende financieringshuur

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, inzonderheid op artikel 9, tweede lid, 2°, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992 en bij het koninklijk besluit van 29 december 1992, en op artikel 44, § 3, 2°, b, gewijzigd bij de wet van 28 december 1992 en bij het koninklijk besluit van 29 december 1992;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 30 van 28 december 1970 met betrekking tot de toepassing van de belasting over de toegevoegde waarde op de onroerende financieringshuur ;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989 ;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat enerzijds met het oog op het opengaan van de fiscale binnengrenzen op 1 januari 1993, de wet tot wijziging van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde dateert van 28 december 1992 en er in laatste instantie op Europees niveau nog richtlijnen werden uitgevaardigd die een invloed hebben op de nationale reglementering en dat, anderzijds, de uitvoeringsbesluiten eveneens op 1 januari 1993 in werking moeten treden ;

F. 92 — 3253

29 DECEMBRE 1992. — Arrêté royal n° 30 relatif à l'application de la taxe sur la valeur ajoutée à la location-financement d'immeubles

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code de la taxe sur la valeur ajoutée, notamment l'article 9, alinéa 2, 2°, modifié par la loi du 28 décembre 1992 et par l'arrêté royal du 29 décembre 1992, et l'article 44, § 3, 2°, b, modifié par la loi du 28 décembre 1992 et par l'arrêté royal du 29 décembre 1992;

Vu l'arrêté royal n° 30 du 28 décembre 1970 relatif à l'application de la taxe sur la valeur ajoutée à la location-financement d'immeubles ;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1, modifié par la loi du 4 juillet 1989 ;

Vu l'urgence motivée par le fait que, d'une part, en vue de l'ouverture des frontières fiscales internes le 1er janvier 1993, la loi modifiant le Code de la taxe sur la valeur ajoutée date du 28 décembre 1992 mais qu'au dernier moment, des directives européennes influençant la réglementation nationale ont encore été arrêtées, et que, d'autre part, les arrêtés d'exécution doivent également entrer en vigueur le 1er janvier 1993 ;